

**Einhell®**

**GC-ET 2522**

---

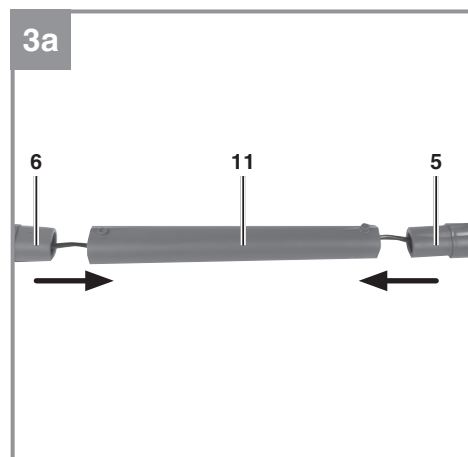
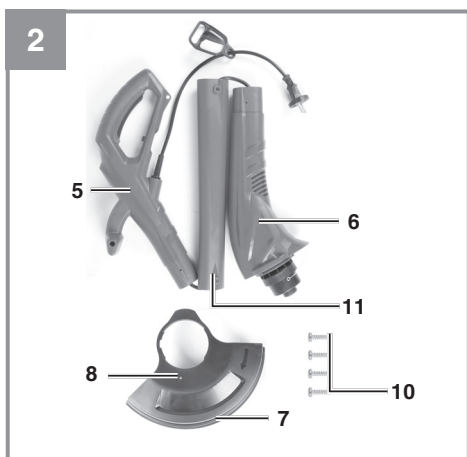
**UKR** Оригінальна інструкція з  
експлуатації  
Електричний тример для  
газону

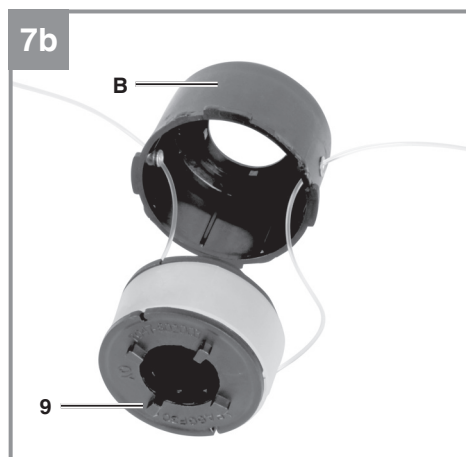
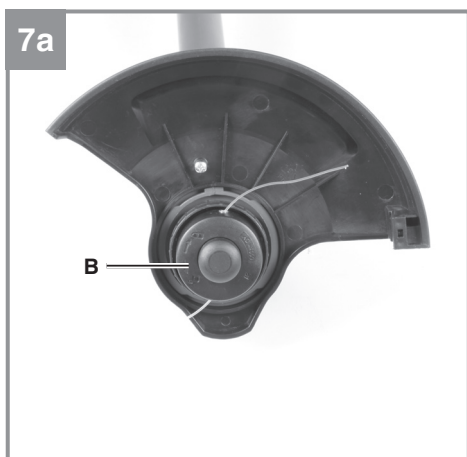
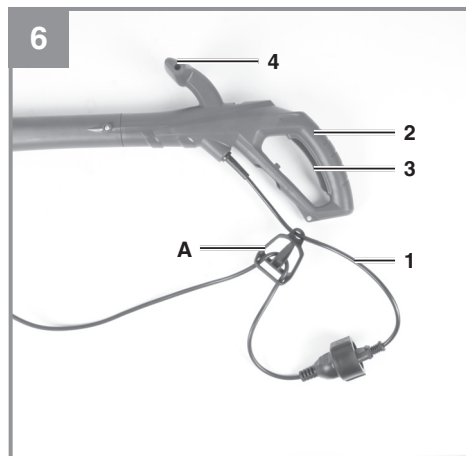
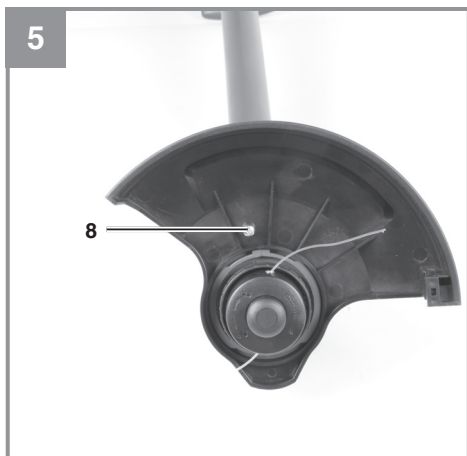
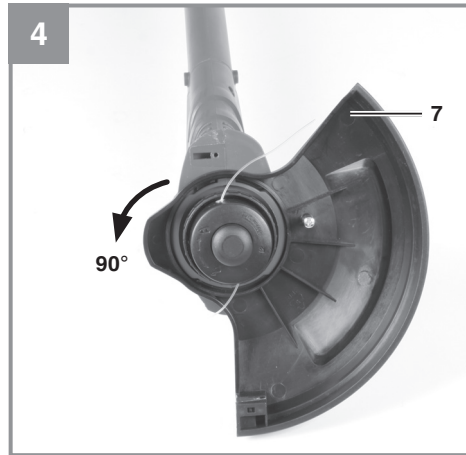
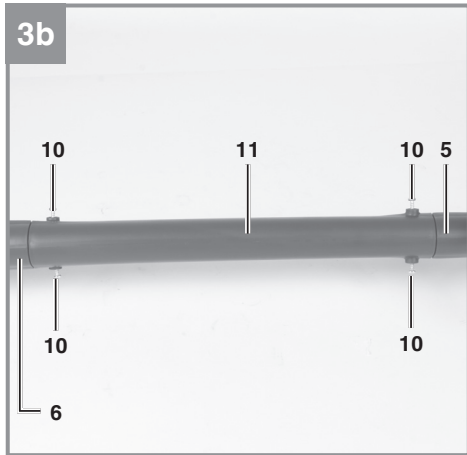


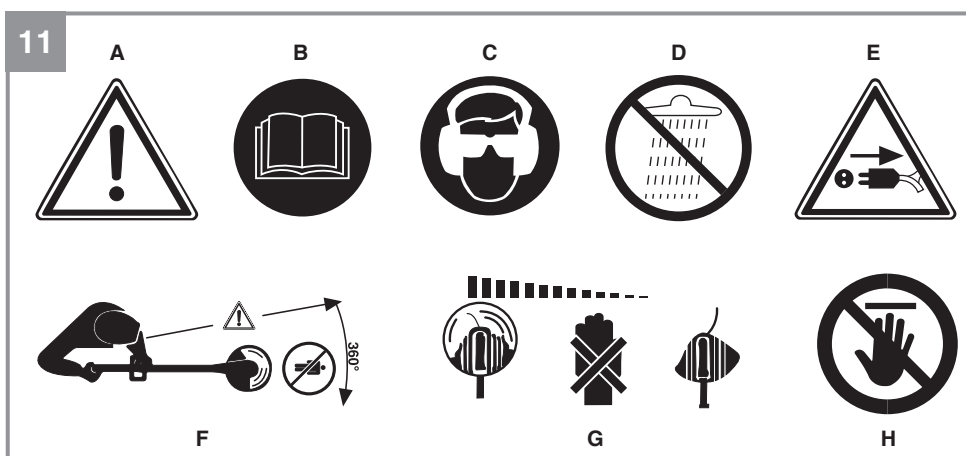
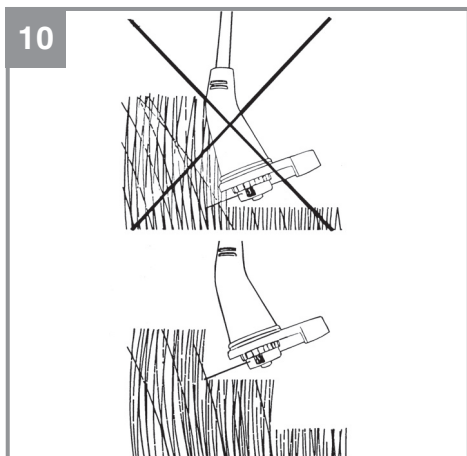
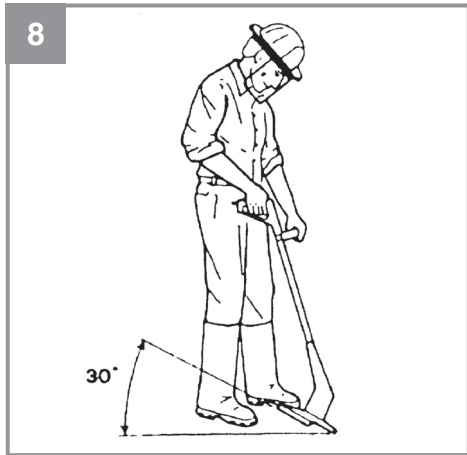
---

**Art.-Nr.: 34.020.40**

**I.-Nr.: 11016**







**Небезпека!**

При користуванні приладами слід дотримуватися певних заходів безпеки, щоб запобігти травмуванню і пошкодженням. Тому уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації. Надійно зберігайте її, щоб викладена в ній інформація була у вас постійно під руками. У випадку, якщо ви повинні передати прилад іншим особам, передайте їм, будь ласка, також і цю інструкцію з експлуатації. Ми не несемо відповідальності за нещасні випадки або пошкодження, які виникли внаслідок недотримання цієї інструкції.

**1. Вказівки по техніці безпеки**

**Прочитайте всі вказівки та інструкції з техніки безпеки.** Недотримання вказівок та інструкцій з техніки безпеки може стати причиною виникнення електричного удару, пожежі та/або важкого травмування.

**Зберігайте вказівки та інструкції з техніки безпеки на майбутнє.**

**Пояснення до застережних знаків на пристрої (див. мал. 11)**

- A** Увага!
- B** Перед запуском прочитайте інструкцію!
- C** Одягніть навушники!
- D** Захищайте від вологи!
- E** Перед перевіркою пошкодженого кабелю живлення витягніть вилку з розетки!
- F** Не допускайте присутності в небезпечній зоні сторонніх!
- G** Після виключення інструмент зупиняється не одразу!

**2. Опис приладу і об'єм поставки****2.1 Опис приладу (Мал. 1/2)**

1. Кабель живлення
2. Верхня рукоятка
3. Перемикач ВКЛ/ВИКЛ
4. Додаткова рукоятка
5. Верхня штанга
6. Нижня штанга
7. Захисний кожух
8. Гвинт для монтажу захисного кожуху
9. Котушка з волосінням
10. Гвинт для монтажу штанги
11. Середня штанга

**2.2 Об'єм поставки**

Будь ласка, перевірте комплектність виробу відповідно до описаного об'єму поставки. Зверніть увагу на умови гарантійного обслуговування, які викладені у гарантійному талоні.

- Відкрийте опакування та обережно дістаньте прилад.
- Зніміть пакувальний матеріал, а також запобіжні та захисні пристрої, використувані під час транспортування (якщо є).
- Перевірте комплектність поставки.
- Перевірте, чи немає пошкоджень на приладі та комплектуючих.
- Якщо можливо, зберігайте опакування протягом всього гарантійного строку.

**Небезпека!**

**Прилад та опакування не є іграшками для дітей! Дітям заборонено гратись пластиковими торбинками, плівкою та дрібними деталями! Існує небезпека їх проковтування та небезпека задусення!**

### 3. Використання за призначенням

Прилад призначений для підрізання газону і невеликих площ трави у приватних садах і городах.

Прилад призначений для підрізання газонів та невеликих ділянок трави у приватних та любительських садах. Вважається непридатним для використання у громадських спорудах, парках та спортивних центрах, уздовж доріг, або в сільському та лісовому господарстві. Інструкції з експлуатації надаються виробником і повинні належним чином зберігатися, для того, щоб знати як правильно використовувати і зберігати обладнання.

Пристрій слід використовувати тільки згідно з його призначенням. Жодне інше використання пристрою, що виходить за вказані межі, не відповідає його призначенню. За несправності або травми будь-якого виду, які виникли внаслідок використання пристрою не за призначенням, відповідальність несе не виробник, а користувач/оператор.

Враховуйте, будь ласка, те, що за призначенням наші прилади не сконструйовані для виробничого, ремісничого чи промислового застосування. Ми не беремо на себе жодних гарантій, якщо прилад застосовується на виробничих, ремісничих чи промислових підприємствах, а також при виконанні інших прирівняних до цього робіт.

### 4. Технічні параметри

Напруга живлення . . . . .	230-240 В ~ 50 Гц
Потужність . . . . .	250 Вт
Ріжуче коло . . . . .	Ø 22 см
Число обертів $n_0$ . . . . .	12000 хв <sup>-1</sup>
Ріжуче волосіння Ø . . . . .	1,2 мм
Вага . . . . .	1,25 кг

#### Шуми і вібрація

Рівень звукового тиску $L_{pA}$ . . . . .	81,3 дБ(А)
Невизначеність $K_{pA}$ . . . . .	3 дБ
Рівень звукової потужності $L_{WA}$ . . . . .	94,4 дБ(А)
Невизначеність $K_{WA}$ . . . . .	2,03 дБ

**Носіть навушники.** Вплив шуму може стати причиною втрати слуху.

Значення емісії вібрації  $a_{hv} = 6,53 \text{ м/сек}^2$   
Невизначеність  $K = 1,5 \text{ м/сек}^2$

#### Попередження!

Зазначена величина емісії коливань вимірювалась відповідно до стандартизованого процесу випробувань, вона може змінюватись в залежності від способу використання електроінструмента, в окремих випадках її значення може бути більшим, ніж занотоване тут.

Наведені сумарні значення вібрації і параметри емісії шуму можуть також використовуватися для попередньої оцінки рівня навантаження.

#### Зменшуйте вібрацію та утворення шуму до мінімального рівня!

- Застосовуйте тільки бездоганно функціонуючий прилад.
- Регулярно проводіть технічний догляд приладу та чистіть його.
- Узгодьте свій стиль праці з роботою Вашого приладу.
- Не перевантажуйте прилад.
- При необхідності віддавайте прилад на перевірку.
- Вимикайте прилад, якщо ви ним не користуєтесь.
- Носіть робочі рукавиці.

#### Обережно!

##### Залишкові ризики

**Навіть при належному використанні даного електроінструмента існують залишкові ризики. Слід рахуватись з наступними ризиками, обумовленими конструкцією та виконанням даного електроінструмента:**

1. Ураження легень, якщо нехтувати належними масками-респіраторами, захищаючими від пилу.
2. Ураження органів слуху, якщо нехтувати належними засобами захисту органів слуху.
3. Шкода здоров'ю, обумовлена вібрацією кисті та руки за умови довготривалого використання інструмента або за умови неналежного використання та неналежного техобслуговування.

## 5. Перед початком роботи

### Попередження!

**Завжди виймайте штекер з розетки перед налаштуваннями пристрою.**

### 5.1 Монтаж тримера (мал. 3а–5б)

- Верхню штангу (мал. 3а/поз. 5), середню штангу (мал. 3а/поз. 11) і нижню штангу (мал. 3а/поз. 6) з'єднайте за напрямом стрілки. Зафіксуйте частини штанги гвинтом (мал. 3б/поз. 10).
- Насадіть захисний кожух за допомогою гвинта (мал. 4/поз. 7) на кришку двигуна і поверніть до упору проти годинникової стрілки.
- Зафіксуйте захисний кожух за допомогою гвинта (мал. 5/поз. 8).

## 6. Експлуатація

Тример для газону має напівавтоматичну систему подовження волосіння. При кожному спрацюванні цієї системи волосіння автоматично подовжується для того, щоб зберегти оптимальну ширину різання трави. Враховуйте, що витрата волосіння в результаті частого активування напівавтоматичної системи буде більшою.

**Вказівка:** Якщо ваш пристрій запускається перший раз і виведений кінець волосіння задовгий, від буде обрізаний лезом на захисному кожусі.

Якщо волосіння при першому запуску закоротке, натисніть на кнопку на катушці з волосінням і з силою витягніть волосіння з неї. При першому запуску волосіння вкоротиться автоматично до оптимальної довжини.

Щоб Ваш тример працював найбільш ефективно, виконуйте наступні інструкції:

- Не використовуйте тример без захисного кожуху.
- Не рекомендуємо стригти мокру траву. Найкращіх результатів Ви досягнете при підстриганні сухої трави.
- З'єднайте кабель електроживлення з подовжувачем і закріпіть його пристосуванням для зняття напруги з кабеля (мал. 6/поз. А).
- Для ввіключення Вашого тримера натисніть на вимикач (мал.6/поз. А).
- Для ввіключення Вашого тримера відпустіть вимикач (мал. 6/поз. 3).
- Наближуйте тример до трави тільки тоді, коли активований вимикач, тобто тример працює.
- Для правильного підстригання поверніть пристрій на бок і рухайтесь вперед. При цьому тримайте тример під кутом приблизно 30° (див. мал. 8 і мал. 9).
- Високу траву скошують, поступово знижуючи висоту зрізання (див. мал. 10).
- Використовуйте захисний кожух для попередження надмірного зношення волосіння.
- Для запобігання непотрібного зношення волосіння працюйте тримером подалі від твердих предметів.

## 7. Заміна кабелю живлення

Якщо кабель живлення до електромережі пошкоджений, то для запобігання виникнення нещасних випадків його повинен замінити виробник або його сертифікована сервісна служба чи інший кваліфікований спеціаліст.

## 8. Чистка, техобслуговування і замовлення запчастин

Перед початком всіх робіт по чистці від'єднайте мережевий штекер приладу від мережі.

### 8.1 Чистка

- Утримуйте, наскільки це можливо, захисні пристрої, вентиляційні отвори та корпус двигуна від попадання пилу і сміття. Витирайте прилад чистою ганчіркою або обдувайте його стиснутим повітрям при невисокому тиску.
- Ми рекомендуємо чистити прилад після кожного його використання.
- Регулярно протирайте прилад вологою ганчіркою з використанням мазевидного мила. Не використовуйте ніяких очищувачів або розчинників. Слідкуйте за тим, щоб всередину не потрапила вода.
- Використовуйте щітку для чистки захисного кожуху.

### 8.2 Заміна катушки з волосінням

**Увага! Перед заміною катушки обов'язково вийміть кабель живлення з розетки!**

- Поверніть кріплення катушки проти годинникової стрілки і вийміть його (мал. 7a).
- Демонтируйте пусту катушку.
- Продіньте кінець волосіння з нової катушки крізь провудину кріплення катушки (мал. 7b), кінець волосіння повинен виступати приблизно на 10 см.
- Знову вставте кришку катушки у кріплення катушки. Для цього поверніть кріплення катушки за годинниковою стрілкою до її фіксації.
- При першому пуску волосіння автоматично вкорочується на оптимальну довжину.

**Увага! Відлітаючі у сторони частини волосіння можуть призвести до травмування!**

### 8.3 Техобслуговування

В середині приладу частини, що потребують технічного обслуговування, відсутні.

### 8.4 Замовлення запчастин:

Актуальні ціни та інформація знаходяться на сайті [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info). Замовлення можна зробити на сайті [www.einhell.ua](http://www.einhell.ua).

**Змінна катушка з волосінням №: 34.050.75**

## 9. Утилізація і переробка

Прилад знаходиться в опакунні, щоб запобігти пошкодженню при транспортуванні. Це опакуння є сировиною, яка придатна для вторинного використання або для утилізації. Прилад та комплектуючі до нього виготовлено з різних матеріалів, наприклад, з металів та пластмаси. Прилади, які вийшли з ладу, не є побутовим сміттям. Прилад слід здати у відповідний пункт прийому, щоб його було утилізовано належним чином. Якщо місцезнаходження таких пунктів прийому невідомо, слід звернутись до місцевої адміністрації.

## 10. Зберігання

Зберігайте прилад та комплектуючі в недоступному для дітей темному та сухому приміщенні без мінусових температур. Оптимальна температура зберігання - від 5 до 30 °C. Зберігайте електрострумент в оригінальному опакунні.





### Konformitätserklärung

- D** erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo
- DK** attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego ponizej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavува следната сообрзност согласно ЕУ-директивата и нормите за артикли
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

### Elektro-Rasentrimmer GC-ET 2522 (Einhell)

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> 2014/29/EU             | <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC                          |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC | <input type="checkbox"/> Annex IV                                       |
| <input type="checkbox"/> 2014/35/EU             | Notified Body:  |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC             | Notified Body No.:  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU  | Reg. No.:   |
| <input type="checkbox"/> 2014/32/EU             | <input checked="" type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC               |
| <input type="checkbox"/> 2014/53/EC             | <input type="checkbox"/> Annex V  |
| <input type="checkbox"/> 2014/68/EU             | <input checked="" type="checkbox"/> Annex VI                            |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EC_2009/142/EC  | Noise: measured $L_{WA} = 94,4$ dB (A); guaranteed $L_{WA} = 96$ dB (A) |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EC_96/58/EC     | P = 0,25 kW; L/Ø = 22 cm  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU  | Notified Body: TÜV SÜD Industrie Service GmbH (NB 0036)                 |
|   | <input type="checkbox"/> 2012/46/EU                                     |
|   | Emission No.:   |

Standard references: EN 60335-1; EN 50636-2-91; EN 62233;  
EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

Landau/Isar, den 27.06.2016

  
Weichselgartner/General-Manager

  
Gao/Product-Management

First CE: 16  
Art.-No.: 34.020.40 I.-No.: 11016  
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR013051  
Documents registrar: Alexander Scheiff  
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

## Декларація про відповідність продукції вимогам Технічних регламентів

**Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника (Декларант):** ТОВ "ХАНС АЙНХЕЛЬ УКРАЇНА" (юридична адреса: Україна, 08135, Київська обл., Києво-Святошинський район, село Чайки, вул. Чайки, 16), код за ЄДРПОУ 38275500 в особі уповноваженого представника Кузьмич М.Л. на підставі Довіреності від 18/02/2021 року

**підтверджує, що продукція торгової марки "EINHELL":** Газонокосарки (ручні тримери) електричні та запасні частини до них моделей GE-НН \*\*, GE-LC \*\*, GE-ЕТ \*\*, GC-ЕТ \*\*, GC-НН \*\*, де \* (зірочки) – літери та (або) цифри, які визначають параметри продукції, що не впливають на показники безпеки і електромагнітної сумісності

**код УКТ ЗЕД 8467**

**виробництва компанії** «Айнхель Джермані АГ», індекс 94405, 22, Візенвег, 94405 Ландау на Ізарі, Федеративна Республіка Німеччина; на підприємстві «Hansi Anhai Far East Ltd.», 77 Gloucester Road, 12/F, Fortis Bank Tower, Hong Kong, Китай;

**яка виготовляється серійно**

**відповідає вимогам Технічних регламентів:**

Назва технічного регламенту	Нормативні документи
Технічний регламент безпеки машин	ДСТУ EN 50636-2-91:2018 (EN 50636-2-91:2014, IDT)
Технічний регламент з електромагнітної сумісності обладнання	ДСТУ EN 61000-3-2:2019 (EN IEC 61000-3-2:2019, IDT; IEC 61000-3-2:2018, IDT), ДСТУ EN 61000-3-3:2017 (EN 61000-3-3:2013, IDT; IEC 61000-3-3:2013, IDT), ДСТУ EN 55014-1:2016 (EN 55014-1:2006; EN 55014-1:2006/A1:2009; EN 55014-1:2006/A1:2011, IDT), ДСТУ EN 55014-2:2015 (EN 55014-2:1997, IDT)
Технічний регламент обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні	ДСТУ EN 50581:2014

**Останні дві цифри року, в якому було нанесено маркування знаком відповідності вимогам Технічних регламентів: 21.**

**Декларація складена під цілковиту відповідальність декларанта.**

Директор

М.П.

Кузьмич М.Л.

Зареєстровано «03» березня 2021 р.

Достовірність зазначеної інформації та дійсність реєстрації декларації про відповідність можна перевірити за телефоном +38 044 384 28 90